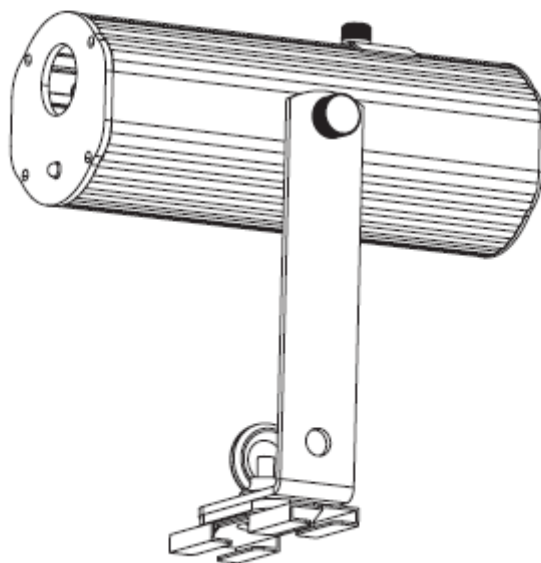




## **PINPOINT GOBO**



### ***Instrucciones de usuario***

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Países Bajos  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

## Contenidos

INTRODUCCIÓN .....	3
INSTRUCCIONES GENERALES .....	3
CARACTERÍSTICAS .....	3
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	3
PRECAUCIONES CON LA BATERÍA .....	4
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.....	5
INSTALAR EL GOBO .....	6
INSTALAR EL FILTRO DE COLOR .....	6
INSTALACIÓN .....	7
MANDO A DISTANCIA UC IR & AIRSTREAM IR .....	7
MANDO A DISTANCIA ADJ LED RC3 .....	8
GRÁFICA FOTOMÉTRICA .....	8
LIMPIEZA .....	8
ESPECIFICACIONES: .....	9
ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente .....	10
RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos .....	11

## INTRODUCCIÓN

**Desembalaje:** Gracias por haber adquirido el PinPoint Gobo de ADJ Products, LLC. Todos los PinPoint Gobo se han probado meticulosamente y se han expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja en que se entrega para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado su aparato en busca de daños y asegúrese de que todos los accesorios necesarios para hacer funcionar la unidad han llegado intactos. En caso de que haya encontrado daños o piezas que faltan, póngase en contacto con nuestro número de asistencia para recibir las instrucciones pertinentes. No devuelva esta unidad a su distribuidor sin haberse puesto primero en contacto con el servicio técnico.

**Introducción:** El ADJ PinPoint Gobo forma parte de un continuo empeño por crear iluminación inteligente de alta calidad. El PinPoint Gobo de ADJ es un proyector de GOBO alimentado por batería con un LED blanco frío de 10 vatios. Incluye 4 GOBOS desmontables estándar, 4 geles de color y un filtro difusor para difuminar el haz en baños de luz más amplios. Cuando se desmonta el GOBO se puede usar como punto de luz para enfocar mesas, decoración, arquitectura o para efectos especiales. El PinPoint Gobo tiene un soporte para gobos fácilmente reemplazable, con lo que el usuario puede intercambiar los GOBOS suministrados o insertar GOBOS personalizados. En un lateral del aparato se encuentran los deslizadores para ajustar manualmente el foco y el ángulo del haz.

**Asistencia al cliente:** Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza.

También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: puede hacerlo a través de nuestro sitio web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) o por correo electrónico: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**¡Precaución!** Para evitar o reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.

**¡Cuidado!** No hay piezas reparables por el usuario dentro de esta unidad. No intente ninguna reparación por sí mismo; si lo hace así, invalidará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su unidad precise reparación, contacte con ADJ Products, LLC.

**POR FAVOR, recicle la caja de embalaje siempre que le sea posible.**

## INSTRUCCIONES GENERALES

Para optimizar el rendimiento de este producto, lea por favor con cuidado estas instrucciones de funcionamiento y familiarícese con las operaciones básicas de esta unidad. Estas instrucciones contienen información de seguridad importante que concierne al uso y mantenimiento de esta unidad. Guarde este manual con la unidad, para futuras consultas.

## CARACTERÍSTICAS

- Alimentación por corriente continua o por batería
- Atenuación 0 -100%
- Fade rápido y Fade lento
- Compatible con UC IR (no incluido) y con Airstream IR (transmisor incluido)
- Compatible con ADJ LED RC3 (no incluido)

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.
- No derrame agua u otros líquidos dentro o sobre la unidad.
- Asegúrese de que el enchufe al que conecte la unidad se corresponde con el voltaje requerido.
- No intente hacer funcionar esta unidad si el cable de alimentación está rasgado o roto. No intente quitar ni arrancar la toma de tierra del cable eléctrico. Esta toma se usa para reducir el riesgo de descarga eléctrica y de fuego en caso de un cortocircuito interno.
- Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD (continuación)

- No quite la cubierta en ninguna circunstancia. No hay piezas reparables por el usuario en el interior.
- Nunca ponga en funcionamiento esta unidad cuando se haya quitado la cubierta.
- Nunca enchufe esta unidad en un atenuador
- Asegúrese siempre de montar esta unidad en una zona que permita la ventilación adecuada. Deje aproximadamente 6" (15 cm) entre este dispositivo y una pared.
- No intente poner en funcionamiento esta unidad si ha recibido algún daño.
- Esta unidad está indicada solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores anula todas las garantías.
- Durante periodos prolongados sin utilizarla, desconecte la alimentación de la unidad.
- Monte siempre esta unidad en lugar estable y seguro.
- Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención al punto en el que salen del aparato.
- Limpieza: el dispositivo debe limpiarse sólo según lo recomendado por el fabricante. Ver página 8 para detalles de limpieza.
- Calor: este aparato debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Personal técnico cualificado debe revisar el dispositivo cuando:
  - A. El cable de alimentación o el enchufe se hayan estropeado.
  - B. Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre el aparato.
  - C. El aparato se haya expuesto a lluvia o agua.
  - D. El aparato no parezca funcionar normalmente o se aprecien cambios sensibles en el rendimiento.

## PRECAUCIONES CON LA BATERÍA

### 1. Manipulación de las baterías

#### 1.1 No cortocircuite la batería

Procure no cortocircuitar nunca la batería. Se genera una corriente muy alta que podría causar que la batería se sobrecaliente, lo que podría provocar fuga de gel electrolítico, emisiones tóxicas o explosión. Las lengüetas de LIR se pueden cortocircuitar fácilmente colocándolas sobre una superficie conductora. Un cortocircuito puede conducir a la generación de calor y a estropear la batería. Se emplea una circuitería apropiada con PCM para proteger de cortocircuitos accidentales del paquete de la batería.

#### 1.2 Impacto mecánico

Dejar caer la unidad, golpearla, doblarla, etc. puede causar averías o acortar la vida de la batería de LIR.

### 2. Otros

#### 2.1 Conexión de la batería

- 1). La soldadura directa de los cables o dispositivos a la batería está terminantemente prohibida.
- 2). Las lengüetas con cableado pre-soldado irán soldadas por puntos a las baterías. La soldadura directa puede causar daños a componentes como el separador y el aislante, debido a la generación de calor.

#### 2.2 Prevención de cortocircuito dentro de un paquete de batería

Hay suficientes capas de aislamiento entre el cableado y las baterías para proporcionar protección de seguridad extra. El paquete de batería está construido de forma que no se produzca un cortocircuito que pueda causar humo o incendio.

#### 2.3 No desmonte las baterías

- 1). Nunca desmonte las baterías.

Si lo hace así, puede provocar un cortocircuito interno en la batería, lo cual podría causar emisiones tóxicas, fuego, explosión u otros problemas.

- 2). El gel electrolítico es nocivo.

El gel electrolítico no debería salirse de la batería de LIR. Si el gel electrolítico entrara en contacto con la piel o los ojos, lave la zona de contacto inmediatamente con agua fresca y busque atención médica de inmediato.

#### 2.4 No exponga la batería al calor o al fuego

Nunca queme o arroje la batería al fuego. Esto puede causar una explosión, lo que podría ser peligroso.

## PRECAUCIONES CON LA BATERÍA (continuación)

### **2.5 No exponga la batería a agua o líquidos**

Nunca empape/salpique las baterías en líquidos como agua, agua marina, bebidas como refrescos, zumos café u otras.

### **2.6 Sustitución de la batería**

Para la sustitución de la batería póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de ADJ, +31 45 546 85 30.

### **2.7 No utilice una batería estropeada**

La batería podría haberse estropeado durante el transporte, a causa de un golpe. Si se descubrieran daños en la batería, lo que incluye daños en la carcasa de plástico de la batería, deformación del embalaje de la batería, olor de electrolito o fuga de gel electrolítico u otros, NO use la batería. Una batería con olor a electrolito o fuga de gel ha de mantenerse apartada del fuego para evitar fuego o una explosión.

### **3. Almacenamiento de la batería**

Cuando almacene la batería, debería hacerlo a temperatura ambiente, con una carga de al menos el 50%. Recomendamos que, durante largos periodos de almacenamiento, la batería se cargue cada 6 meses. Haciéndolo así prolongará la vida de la batería y se asegurará de que la carga de la batería no caiga por debajo del 30%.

### **4. Otras reacciones químicas**

Puesto que las baterías utilizan una reacción química, el rendimiento de la batería se deteriorará con el paso del tiempo, incluso si se almacenan durante un largo periodo sin usarlas. Además, si las diversas condiciones de utilización, como carga, descarga, temperatura ambiente, etc. no se mantienen dentro de los rangos especificados, la vida útil de la batería se podría acortar, o el dispositivo en el que se use la batería podría dañarse por fuga de gel electrolítico. Si las baterías no pueden mantener una carga por largos periodos de tiempo, incluso cuando se cargan correctamente, esto puede indicar que es el momento de cambiar la batería.

### **5. Eliminación de la batería**

Por favor, deseche la batería según la normativa local.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

### **Modo Plena potencia, modo 3,2 W y modo Ahorro de energía:**

El Pinpoint Gobo tiene 3 modos de LED: modo a plena potencia, modo de 3,2 W y modo de ahorro de energía. Cuando el PinPoint Gobo se configura en el modo de ahorro de energía, el brillo del LED disminuirá gradualmente cuando la vida de la batería esté por debajo del 80% para aumentar la vida de la batería.

**NOTA: cuando la unidad esté usando la alimentación por corriente continua, no se podrá usar el modo de ahorro de energía.**

1. Pulse el botón MODE durante 5 segundos para cambiar entre el modo normal, el modo de 3,3 W y el modo de ahorro de energía. Cuando el LED parpadee 2 veces, el PinPoint Gobo está en el modo a plena potencia. Cuando el LED parpadee 5 veces, el PinPoint Gobo está modo de 3,3 W. Cuando el LED parpadee 10 veces, el PinPoint Gobo está modo de ahorro de energía.

2. Cuando utilice el ADJ LED RC3, pulse el botón BLACKOUT durante 5 segundos. Cuando el LED parpadee 2 veces, el PinPoint Gobo está en el modo a plena potencia. Cuando el LED parpadee 5 veces, el PinPoint Gobo está modo de 3,3 W. Cuando el LED parpadee 10 veces, el PinPoint Gobo está modo de ahorro de energía.

3. Cuando utilice el UC IR, pulse el botón STAND BY durante 5 segundos. Cuando el LED parpadee 2 veces, el PinPoint Gobo está en el modo a plena potencia. Cuando el LED parpadee 5 veces, el PinPoint Gobo está modo de 3,3 W. Cuando el LED parpadee 10 veces, el PinPoint Gobo está modo de ahorro de energía.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO (continuación)

### **Advertencia de batería baja:**

Cuando la batería esté por debajo del 30%, el LED parpadeará rápidamente durante 5 segundos cada vez que se ENCIENDA la alimentación. Al cabo de 5 segundos, la unidad funcionará normalmente. Esta es una advertencia para que sepa que debe cargar pronto la unidad.

### **Alimentación de funcionamiento:**

Existen dos formas de suministrar energía a esta unidad: con batería o con alimentación de corriente continua.

- Alimentación CC: para hacer funcionar la unidad usando CC, enchufe la unidad en una fuente de alimentación de CC y ponga el interruptor POWER (alimentación) en la posición ON.
- Alimentación con batería: para hacer funcionar la unidad usando la batería, ponga el interruptor POWER (alimentación) en la posición ON.

### **Bloqueo del botón de modo:**

**El botón MODE se bloqueará a los 30 segundos de no haber pulsado ninguna tecla. Para desbloquear la unidad, pulse el botón MODE durante 3 segundos.**

### **Funcionamiento del botón de modo:**

Cada pulsación del botón MODE conmutará cíclicamente entre los diferentes modos de funcionamiento. Los modos de funcionamiento figuran abajo, en el orden en que aparecen.

**NOTA: cuando la alimentación se APAGUE y luego se vuelva a ENCENDER, la unidad empezará en el último modo de funcionamiento.**

### **Orden de los modos de funcionamiento:**

- 100% Brillo • 95% Brillo • 90% Brillo
- 84% Brillo • 78% Brillo • 72% Brillo
- 66% Brillo • 60% Brillo • 54% Brillo
- 48% Brillo • 42% Brillo • 36% Brillo
- 30% Brillo • 24% Brillo • 18% Brillo
- 12% Brillo • 6% Brillo • LED apagado • Fade rápido • Fade lento

Si se pulsa el botón MODE de nuevo después de Fade lento, la unidad volverá a 100% Brillo. Empezando el orden del modo de funcionamiento al principio.

## INSTALAR EL GOBO

El PinPoint Gobo viene con 4 gobos desmontables (ver más abajo). Para instalar un gobo, retire el soporte del gobo desatornillando el tornillo de rosca manual que sujeta el soporte de gobo situado en la parte superior del aparato. Quite el anillo de retención que sujeta al gobo. Instale el gobo y vuelva a colocar el anillo de retención.



## INSTALAR EL FILTRO DE COLOR

El PinPoint Gobo viene con 4 filtros de color y un filtro difusor. Para instalar cualquier filtro, retire el soporte del gobo del aparato. Quite el anillo de retención que sujeta al gobo. Instale el filtro y vuelva a colocar el anillo de retención.

## INSTALACIÓN

Hay dos modos en los que se puede instalar la unidad. La unidad incluye un clip en X para poder instalarla en falso techo. Asegúrese siempre de que la unidad está fijada firmemente para evitar vibraciones y deslizamientos mientras funciona. Asegúrese siempre de que la estructura a la que está sujetando la unidad es segura y capaz de soportar un peso equivalente a 10 veces el peso de la unidad. Use siempre un cable de seguridad que sea capaz de sujetar 12 veces el peso de la unidad cuando haga este tipo de instalación. El cable de seguridad debe pasar a través de la tuerca de armella que sujeta la base del clip en X en su lugar.

También puede instalar utilizando la base magnética. Para ello, quite la base del clip en X desatornillando la armella. Una vez quitada, el aparato se puede sujetar con un imán.

***El equipo debe ser instalado por un profesional, y se tiene que instalar en un lugar en el que esté fuera del alcance de la gente.***

## MANDO A DISTANCIA UC IR & AIRSTREAM IR

El mando a distancia **UC IR (vendido por separado)** le proporciona control sobre varias funciones (ver más abajo). Para controlar el dispositivo, debe apuntar con el mando al frontal del aparato y no encontrarse a más de 30 pies de distancia.

El PinPoint Gobo viene con el transmisor remoto **Airstream IR**. El transmisor se conecta a la entrada de auriculares de su teléfono o tableta iOS. Para controlar su dispositivo de IR, primero debe subir el volumen al máximo en su teléfono o tableta iOS y apuntar al transmisor de la parte frontal del dispositivo desde no más de 15 pies de distancia. Después de comprar los transmisores Airstream IR, la aplicación se descarga gratis de la app store para su teléfono o tableta iOS. La aplicación viene con 3 páginas de control, dependiendo del dispositivo de IR que esté utilizando. Consulte más abajo las funciones de IR, incluyendo la página correspondiente de la aplicación.

**Funciona con la página 1 de la aplicación.**

**STAND BY:** pulsando este botón dejará la unidad en blackout (oscuridad total). Pulse este botón de nuevo para volver al estado inicial. Este botón se usa también para cambiar entre el modo a plena potencia, el modo de 3,3 W y el modo de ahorro de energía.

Para cambiar entre los modos vea la página 5.

**FULL ON:** deje pulsado este botón para encender completamente la unidad. Cuando libere el botón, la unidad volverá a su estado anterior.

**FADE/GOBO:** pulse este botón para activar el modo Fade.

«**DIMMER +**» y «**DIMMER -**»: utilice estos botones para regular la intensidad de la emisión.

**STROBE:** pulse y mantenga pulsado este botón para el estroboscopio.

**COLOR:** pulse este botón para activar el modo de color blanco. Utilice «**DIMMER +**» y «**DIMMER -**» para ajustar la intensidad de la emisión. Pulse y mantenga pulsado el botón de estroboscopio para activar el estroboscopio.

**1-9:** cuando está activo SHOW 0, los botones 1 y 2 sirven para cambiar entre fade rápido y fade lento. Los botones 3-9 no tienen función para este aparato.

**SHOW 0:** pulse este botón para activar el modo show. Utilice los botones 1 y 2 para cambiar entre fade rápido y fade lento.

## MANDO A DISTANCIA ADJ LED RC3

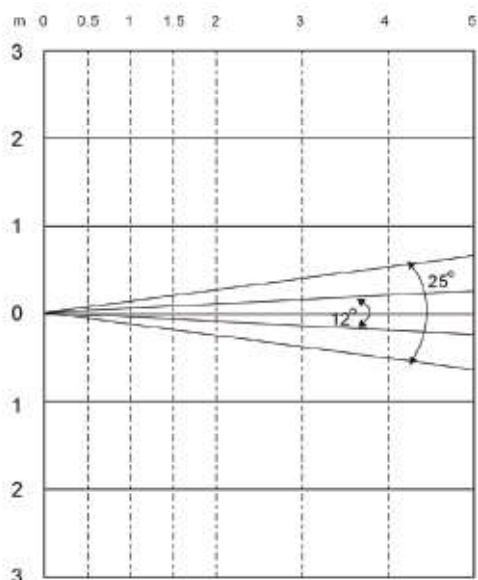
El mando a distancia por infrarrojos **ADJ LED RC 3** (vendido por separado) tiene muchas funciones diferentes y le proporciona control total sobre su PinPoint Gobo. Para controlar el dispositivo deseado, debe colocar el mando frente a dicho dispositivo y no encontrarse a más de 30 pies de distancia.

**BLACKOUT:** pulsando este botón dejará la unidad en oscuridad total (blackout). Este botón se usa también para cambiar entre el modo a plena potencia, el modo de 3,3 W y el modo de ahorro de energía. Para cambiar entre los modos vea la página 5.

**AUTO RUN:** pulse este botón para para cambiar entre fade rápido y fade lento. Pulse el botón Speed (velocidad) y use los botones «+» y «-» para ajustar la velocidad del programa. Pulse el botón Flash para activar el estroboscopio y use los botones «+» y «-» para ajustar la velocidad del estroboscopio.

**MODO COLOR ESTÁTICO:** pulse el botón «SELECT PROG» para activar el modo de color. Use los botones «+» y «-» para ajustar la intensidad. Puede pulsar el botón Flash para activar el estroboscopio y use los botones "+" y "-" para ajustar la frecuencia del estroboscopio.

## GRÁFICA FOTOMÉTRICA



	0.5m	1m	2m	3m	4m	5m	
12°							Diameter (Meters) LUX
CW	0.125 21800	0.25 4740	1.50 1044	0.75 445	1.00 251	1.25 154.2	
25°							Diameter (Meters) LUX
CW	0.275 5240	0.55 1537	1.10 381	1.65 160.5	2.20 92.3	2.75 56.6	

## LIMPIEZA

Debido a residuos de niebla, humo y polvo, la limpieza de las lentes ópticas internas y externas ha de efectuarse periódicamente para optimizar la emisión de luz.

1. Use limpiacristales normal y un paño suave para pasarlo por el revestimiento exterior.
2. Limpie la óptica externa con limpiacristales y un paño suave cada 20 días.
3. Asegúrese siempre de secar completamente todas las piezas antes de volver a enchufar la unidad.

La frecuencia de la limpieza depende del entorno en el que funcione el dispositivo (es decir, humo, residuos de niebla, polvo, condensación).



## ESPECIFICACIONES:

<b>Modelo:</b>	<b>PinPoint Gobo</b>
<u>ESPECIFICACIONES:</u>	
<b>LED:</b>	1 LED blanco frío de 10 W
<b>Ángulo del haz:</b>	12-25 grados
<b>Alimentación:</b>	Batería recargable y adaptador de alimentación (CC 8,7 V 1 A) 395-400 nm
<b>Consumo de energía:</b>	11 W
<b>Tiempo de carga de la batería:</b>	6,5 horas (con el interruptor APAGADO)
<b>Vida de la batería:</b>	4,5 horas (a plena potencia 10 W) 10 horas (modo 3,3 W) 12,5 horas (modo de ahorro de energía)
<b>Peso:</b>	3 lb/ 1,1 kg
<b>Dimensiones:</b>	9,75" (L) x 2,75" (An) x 4" (Al) 245 x 70 x 102 mm
<b>Tamaño de gobo:</b>	Externo: 25,8 mm Interno: 19 mm Grosor: 0,2 mm
<b>Posición de funcionamiento:</b>	Cualquier posición de funcionamiento segura

**Tenga en cuenta:** las especificaciones y mejoras en el diseño de esta unidad, así como este manual, están sujetos a cambio sin previo aviso por escrito.

Estimado cliente,

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). La directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de «punto limpio» que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, envíenos los productos Elation directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estaremos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y recibiremos sus sugerencias en: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Países Bajos  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)